

Hope College

Hope College Digital Commons

Van Raalte Papers: 1840-1849

Van Raalte Papers

4-13-1840

Contract Between A. C. Van Raalte and C. G. de Moen

A. C. Van Raalte

C. G. de Moen

Simone Kennedy

Nella Kennedy

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s

The original documents are held in the Theological University Archives, Kampen. This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from the [Theological University Archives, Kampen](#).

Recommended Citation

Van Raalte, A. C.; de Moen, C. G.; Kennedy, Simone; and Kennedy, Nella, "Contract Between A. C. Van Raalte and C. G. de Moen" (1840). *Van Raalte Papers: 1840-1849*. 6.
https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s/6

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1840-1849 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

April 13, 1840

Ommen, the Netherlands

A contract between the Rev. Albertus C. Van Raalte and C. G. de Moen in regards to the pottery factory. It reads: "This is to certify that the undersigned A. C. van Raalte, minister of the Christian Seceding Church from Ommen, with C. Dros, manufacturer of soap and C. G. de Moen, physician and gynecologist from Leiden, will go into partnership with one another for the purpose of quarrying clay or loam from the Lemelerberg to sell it or use it in other lucrative ways, by manufacturing bricks, pans, pots or other kinds of earthenware which can be made with a profit, or to do something else, for fifteen consecutive years, starting today and ending no later than December 1855; this partnership can be expanded if so desire, and more people can join."

The copy of the contract was obtained from the collection of Melis te Velde, Kampen, the Netherlands. The contract was transcribed and translated by Simone Kennedy.

Contract

C. G. de Meen, dat zij een
Vereniging aangaan, Omme



goedgekeurd de juror
gelyk de 100000
predikant des Christ
te hysse afscheide
gemeente.

goedgekeurd de
advocaat der woud,
Leop. Dielhor

goedgekeurd de
advocaat der woud,
Heel en. Hoomester

De Ondergetekenden, A. J. van Praetle, te Am
Woonachtig, Gemeend. C. Dros. # en C. G. de Meen
Wonende te Leyden verklaren by dezen, een
overeenkomst of Vereniging aangeaan, welke
ten doel heeft, het uitgraven van klei of leem, uit
den Lemelerberg, het by om die te verkoopen, of op de
Voordeligste wyze te gebruiken, hetsy in het fabriceren
van steenen, pannen, potten of die soorte van
aar demerke, welke er met voordeel van. Donskunne
worden gefabriceerd, of iets andersints, en zulke vo
deurtyd van mytting achterenvolgende jaren, ingaan
heden, en in. d'yn de ultimo Desember 1800 bysonderlyk
sermyl dese associatie, naar goedvinden, zal kunnen
worden uitgelooft, en met meerdere personen zal kan
nen worden aangeaan. De firma zal by Dros en de Meen en
c'edus geassocieerde zal een zeker kapitaal inbrengen,
tot uitlofening der zaken, met dien verstande, dat
van de winst, ieder by prof. als intrest, naar mate
zyn ingeloge kapitaal groot is zal ontvange. te
Van het restant de eerste ondergetekende A. J. van Praetle
teen prof. voer zal bekomme, by myze van hon
tarium, zullen de overige gelde, tusschen of onder
de gezamenlyke associates verdeelt worden, naar
trek van by prof. voer diegenen der associates, die
met de merkzaamheden, belast zullen worden.

Byweyden van een der associates trede, zyne nagel
tene Vrouw of Kinderen, en desel p'eterochte, met alle
overledene genoot-byzindenen

Contract.

Niemand der geassocieerden, zal zijn
aandeel aan iemand mogen verkoopen
Zonder toestemming der gezamen-
lyke geassocieerden, melue de Voorkers
zullen hebben, het aandeel over te nemen.

Alle onkosten in lasten, Schaden en baten, zullen
voor onderlinge rekening zyn, zoowel als die
kosten, melue gemaakt zullen worden, tot oprichting
van fabriek gebouwen, geteedschappes, als anderszins
hoe ook gen d'and. Defontcontractants, kunnen allen teekenen.

Dit contract zal kunnen worden verlenz, of
opboeren, en oecinde wyze, wan neer de tyd van
opstien, zyn. Zal uer loopen zyn.

De eerst ondergeteckende M. van Naachte verbindt
Zich by deez, om zyne verkregene rechten, bestaande
in het uitgraven van klei uit der Lemeler berg, het
recht van opstal, en dat van uitgraving. Toedanig
als hy hiervan bezittheit, zoval dit in de voorspronkely-
ke acte, door eigenaars, in de macht van Lemel
met Elias Haversthorst, of des de splicht verkry-
genden aangegaan, is uitgedrukt, aan de associatie
in eigen doem af te staan, en over te dragen.

Ingeval de zaken niet met winst kunnen wor-
den voortgeret, zal de associatie ontbonden
worden.

Zynde hiervan gemaakt drie censluidende afschrij-
ven, die door de contractanten, v'indes teekens
gedaan te worden den 13^{en} April 1840—

Contract between ACVR and C.G. de Moen in regards to the pottery factory

Ommen, April 13, 1840. Melis te Velde, Kampen

Contract

De ondergeteekenden A.C. van Raalte* te Ommen woonachtig, benevens C. Dros** en C.G. de Moen***, wonende te Leyden, verklaren bij dezen eene overeenkomst of vennootschap aantegaan, welke ten doel heeft het uitgraven van klei of leem uit den Lemelerberg hetzij om die te verkoopen of op de voordeeligste wijze te gebruiken, hetzij in het fabriceren van steenen, pannen, potten of die soorten van aardewerk welke er met voordeel van zoude kunnen worden gefabriceerd, of iets andersints, en zulks voor den tijd van vijftien achtereenvolgende jaren ingaande heden en eindigende ultime December 1800 vijfenvijftig terwijl deze associatie naar goedvinden zal kunnen worden uitgebreid, en met meerdere personen zal kunnen worden aangegaan. De firma zal zijn Dros en de Moen en Co. Ieder geassocieerde zal een zeker capitaal inbrengen tot uitoefening der zaken, met dien verstande, dat van de winst ieder vijf proc. als interest naar mate zijn ingelegd capitaal groot is zal ontvangen. Tevens van het restant de eerstondergeteekende A.C. van Raalte tien proc. vooraf zal bekomen bij wijze van honorarium, zullende de overige gelden trefzeker (??) of onder de gezamentlijke associeerden verdeeld worden na aftrek van vijf proc. voor diegenen der associeerden die met de werkzaamheden belast zullen worden. Bij overlijden van een der associeerden treden zijne nagelatene vrouw of kinderen in dezelfde rechten welke de overledene genoot bij zijn leven.

[Page 2]

Niemand der geassocieerden zal zijn aandeel aan iemand mogen verkoopen zonder toestemming der gezamenlijke geassocieerden welke de voorkeur zullen hebben het aandeel over te nemen. Alle onkosten en lasten, schaden en baten zullen voor onderlinge rekening zijn, zoowel als die kosten welke gemaakt zullen worden tot oprichting van fabriek gebouwen, gereedschappen als andersinds hoe ook genaamd. De contractanten kunnen allen teekenen. Dit contract zal kunnen worden verlengd op bovengenoemde wijze wanneer de tijd van vijftien jaren zal verlopen zijn.

De eerstondergeteekende A.C. van Raalte verbindt zich bij dezen om zijne verkregene rechten bestaande in het uitgraven van klei uit den Lemelerberg het recht van opstal, en dat van uitgraving zoodanig als hij hiervan bezitter is, zooals dit inde oorspronkelijke acte door erfgenamen in de markte van Lemele met Elias Ravenshorst of deszelfs recht verkrijgende aangegaan, is uitgedrukt, aan de associatie in eigendom af te staan en over te dragen.

Ingeval de zaken niet met winst kunnen worden voortgezet zal de associatie ontbonden worden.

Zijnde hiervan gemaakt drie eensluitende afschriften en door de contractanten onderteekend.

Gedaan te Ommen den 13e April 1840.

In de kantlijn is geschreven:

- Goedgekeurd de invoeging der woorden predikant der Christelijke afgescheidene gemeente.
- ** Goedgekeurd de invoeging der woorden Zeepzieder.
- *** Goedgekeurd de invoeging der woorden Heel en Vroedmeester.

13 April 1840

The undersigned, A. C. van Raalte, living in Ommen¹, as well as C. Dros² and C. G. de Moen,³ living in Leyden, declare with this to begin a partnership with the aim of excavating clay or loam from the Lemelerberg, whether so to sell such, or to use it in the most profitable way, whether in producing bricks, pans, pots, or other such earthenware items, which could be produced with profit, or something else, and to do such for a period of fifteen consecutive years, commencing immediately and ending ultimately on December 1855, during which time this association, with mutual consent, can possibly be expanded with the inclusion of more persons. The firm will be Dros and De Moen andlast line not legible]. Each member will contribute a set capital in order to be able to sustain the enterprise, with the proviso that of the profit everyone will receive five percent as interest according to the capital invested (as well as?) the remainder. The undersigned A. C. van Raalte will get 10 percent beforehand, as honorarium, the remaining funds to be divided among the associates after subtraction of five percent for those of the associates who will be charged with the work.

At the demise of one of the associates, his heirs, wife or children, will inherit those rights which the deceased enjoyed in his life time. \

None of the associates will be able _____
to sell his share to someone
else _____
without the permission of the other _____
associates, which may prefer _____
to take over the share. _____

All expenditure in obligations, damages and benefits will be part of the common accounts, as well as those costs which will be made in the construction of factory buildings, tools and such, whatever they are called. Those in accord with the contents of the contract can all sign.

This contract can be lengthened, at indicated above, after the span of fifteen years has run its course.

The first signee is A. C. van Raalte, who binds himself contractually to release and to transfer his obtained rights to the association, consisting of the digging out of clay from the Lemelerberg, the right to build on the site and the digging in so far that he is the owner of it, as having been delineated in the original deed by the heirs in the market [?] of Lemele with Elias Ravenshorst or having received Cfs rights [?].

In case the business cannot be continued with profit, the association will be dissolved.

¹ In margin in original manuscript: ...approved the following words: pastor of the *Christelijke Afscheidene* congregation.

² In margin in original manuscript: ...approved the following words: manufacturer of soap.

³ In margin in original manuscript: ...approved the following words: ...Physician and Obstetrician

Three identical copies were made and signed by the parties involved.

Conducted in Ommen, April 13, 1840.

[translated Nella Kennedy, January 2013

The original was difficult to read, and also the legalese hard to decipher]

*with permission of Melis to Velde,
Kampen Theological University,
the Netherlands*